

DE Herstellerinformationen und Verantwortliche Person für die EU / EN Manufacturer Information and Responsible Person for the EU / FR Informations sur le Fabricant et Personne Responsable pour l'UE / ES Información del Fabricante y Persona Responsable para la UE / IT Informazioni sul Produttore e Persona Responsabile per l'UE / CZ Informace o Výrobci a Odpovědná Osoba pro EU / DA Producentinformation og Ansvarlig Person for EU / FI Valmistajan Tiedot ja Vastuuhenkilö EU:lle / HR Informacije o Proizvođaču i Odgovorna Osoba za EU / HU Gyártói Információk és Felelős Személy az EU számára / NL Fabrikantinformatie en Verantwoordelijke Persoon voor de EU / PL Informacje o Producencie i Osoba Odpowiedzialna za UE / RO Informații despre Producător și Persoana Responsabilă pentru UE / SV Tillverkarinformation och Ansvarig Person för EU / PT Informações do Fabricante e Pessoa Responsável pela UE / SR Informacije o Proizvođaču i Odgovorno Lice za EU



BGS technic KG  
Bandwirkerstr. 3  
42929 Wermelskirchen

Tel.: 02196 720480  
Fax.: 02196 7204820  
mail@bgs-technic.de

[www.bgstechinic.com](http://www.bgstechinic.com)



DE Warn- und Sicherheitshinweise / EN Warnings and Safety Instructions / FR Avertissements et Consignes de Sécurité / ES Advertencias e Instrucciones de Seguridad / IT Avvertenze e Istruzioni di Sicurezza / CZ Varování a Bezpečnostní Pokyny / DA Advarsler og Sikkerhedsinstruktioner / FI Varoitukset ja Turvaohjeet / HR Upozorenja i Sigurnosne Upute / HU Figyelmeztetések és Biztonsági Utasítások / NL Waarschuwingen en Veiligheidsinstructies / PL Ostrzeżenia i Instrukcje Bezpieczeństwa / RO Avertismente și Instrucțiuni de Securitate / SV Varningar och Säkerhetssanvisningar / PT Avisos e Instruções de Segurança / SR Upozorenja i Bezbednosna Uputstva

- DE** Verbrennungsgefahr: Verwenden Sie das Werkzeug nur an vollständig abgekühlten Motoren. Achten Sie darauf, dass das Werkzeug korrekt sitzt, um Beschädigungen und Funkenflug zu vermeiden. Tragen Sie Handschuhe und eine Schutzbrille, um sich vor Funken und heißen Teilen zu schützen.
- EN** Burn hazard: Use the tool only on engines that have cooled down completely. Make sure that the tool is seated correctly to avoid damage and flying sparks. Wear gloves and safety goggles to protect yourself from sparks and hot parts.
- FR** Risque de brûlure : n'utilisez l'outil que sur des moteurs entièrement refroidis. Veillez à ce que l'outil soit correctement positionné afin d'éviter tout dommage et toute projection d'étincelles. Portez des gants et des lunettes de protection pour vous protéger des étincelles et des parties chaudes.
- ES** Riesgo de quemaduras: Utilice la herramienta únicamente en motores que se hayan enfriado completamente. Asegúrese de que la herramienta está correctamente colocada para evitar daños y chispas. Utilice guantes y gafas de seguridad para protegerse de las chispas y las piezas calientes.
- IT** Rischio di ustioni: utilizzare l'utensile solo su motori completamente raffreddati. Assicurarsi che l'utensile sia posizionato correttamente per evitare danni e scintille volanti. Indossare guanti e occhiali di sicurezza per proteggersi da scintille e parti calde.
- CZ** Nebezpečí popálení: Náradí používejte pouze na motorech, které zcela vychladly. Dbejte na správnou polohu náradí, aby nedošlo k jeho poškození a odletujícím jiskrám. Používejte rukavice a ochranné brýle, abyste se chránili před jiskrami a horkými částmi.
- DA** Risiko for forbrændinger: Brug kun værktøjet på motorer, der er kølet helt ned. Sørg for, at værktøjet er placeret korrekt for at undgå skader og flyvende gnister. Brug handsker og sikkerhedsbriller for at beskytte dig mod gnister og varme dele.
- FI** Palovammojen vaara: Käytä työkalua vain moottoreihin, jotka ovat jäähtyneet täysin. Varmista, että työkalu on oikein paikallaan vaurioiden ja kipinöiden lentämisen estämiseksi. Käytä käsineitä ja suojalaseja suojautuaksesi kipinöiltä ja kuumilta osilta.
- HR** Opasnost od opekлина: Koristite alat samo na motorima koji su potpuno ohlađeni. Uvjerite se da je alat ispravno postavljen kako biste izbjegli oštećenja i iskrenje. Nosite rukavice i zaštitne naočale kako biste se zaštitili od iskri i vrućih dijelova.
- HU** Égési sérülések veszélye: Csak teljesen lehűlt motorokon használja a szerszámot. Ügyeljen arra, hogy a szerszám megfelelően legyen elhelyezve a sérülések és a szikrázás elkerülése érdekében. Viseljen kesztyűt és védőszemüveget, hogy megvédje magát a szikrázástól és a forró részekről.
- NL** Verbrandingsgevaar: Gebruik het gereedschap alleen op motoren die volledig zijn afgekoeld. Zorg ervoor dat het apparaat correct is geplaatst om schade en rondvliegende vonken te voorkomen. Draag handschoenen en een veiligheidsbril om uzelf te beschermen tegen vonken en hete onderdelen.
- PL** Ryzyko poparzenia: Narzędzie może być używane wyłącznie do silników, które całkowicie ostygły. Upewnić się, że narzędzie jest prawidłowo ustawione, aby zapobiec uszkodzeniom i iskrom. Nosić rękawice i okulary ochronne, aby zabezpieczyć się przed iskrami i gorącymi częściami.
- RO** Risc de arsuri: Utilizați unealta numai pe motoare care s-au răcit complet. Asigurați-vă că unealta este poziționată corect pentru a preveni deteriorarea și scânteele care zboară. Purtați mănuși și ochelari de protecție pentru a vă proteja de scântei și de părțile fierbinți.
- SV** Risk för brännskador: Använd endast verktyget på motorer som har svalnat helt. Se till att verktyget är korrekt placerat för att förhindra skador och gnistbildning. Använd handskar och skyddsglasögon för att skydda dig mot gnistor och heta delar.
- PT** Risco de queimaduras: Utilizar a ferramenta apenas em motores que tenham arrefecido completamente. Certifique-se de que a ferramenta está corretamente posicionada para evitar danos e faíscas. Usar luvas e óculos de proteção para se proteger de faíscas e peças quentes.
- SR** Опасност од опекотина: Користите алат само на моторима који су потпуно охлађени. Уверите се да је алат правилно постављен да бисте избегли оштећења и варнице. Носите рукавице и заштитне наочаре да бисте се заштитили од варница и врућих делова.